

## **Le plan de sauvetage américain réduit les primes d'assurance maladie pour les résidents du district**

La loi de 2021 relative au plan de sauvetage américain (American Rescue Plan Act) prévoit une réduction des primes d'assurance maladie. Pour tous les résidents du DC, le plan de sauvetage américain fait baisser les primes d'assurance maladie via DC Health Link, fournit une assurance maladie pour seulement 2 \$ par mois aux personnes ayant perdu leur emploi et prend en charge 100 % des primes COBRA pour les travailleurs licenciés.

## **Réduction des primes mensuelles pour les clients de DC Health Link en 2021 ET 2022**

**Comment le plan de sauvetage américain me permet-il de souscrire une assurance maladie privée ?**

Le plan de sauvetage américain réduit les primes d'assurance maladie sur DC Health Link.

**Je bénéficie déjà de réductions de primes. Mes primes vont-elles baisser ?**

**Oui.** Le plan de sauvetage américain fait baisser vos primes. Par exemple, si vous êtes un résident âgé de 30 ans avec un revenu annuel de 30 000 \$ et que vous payez déjà une prime réduite de 200 \$ par mois pour un régime argent, votre prime mensuelle baissera à 90 \$ par mois.

**Je ne suis pas admissible à une réduction des primes en vertu de l'Affordable Care Act (Loi relative aux soins abordables/ACA). Le plan de sauvetage américain fait-il baisser mes primes ?**

**Oui.** Le plan de sauvetage américain réduit vos primes de sorte que vous ne paierez pas plus de 8,5 % de votre revenu pour vos primes. Par exemple, si vous êtes un résident âgé de 30 ans avec un revenu annuel de 45 000 \$ et que vous payez déjà une prime mensuelle complète 377 \$ par mois pour un régime argent, votre prime baissera à 282 \$ par mois.

L'ACA a réduit les primes pour les personnes dont les revenus ne dépassaient pas 400 % du seuil de pauvreté fédéral (FPL), soit 51 040 \$ par an (ou 104 800 \$ par an pour une famille de 4 personnes). Si vous aviez un revenu plus élevé, vous ne pouviez pas bénéficier des réductions de primes prévues par l'ACA. Le plan de sauvetage américain assure la protection de tous. Les primes d'assurance maladie ne dépasseront pas 8,5 % des revenus de chacun.

**Je suis aux États-Unis avec un visa et je ne suis pas admissible à la couverture Medicaid en raison de mon statut de visa. Mes primes d'assurance maladie privée vont-elles baisser ?**

**Oui.** En fonction de vos revenus, vos primes peuvent baisser jusqu'à 2 \$ par mois. Le plan de sauvetage américain englobe les immigrants qui ne remplissent pas les conditions requises pour bénéficier de la couverture Medicaid. Consultez la rubrique intitulée [Statuts d'immigration admissibles à une couverture santé privée via DC Health Link](#) de la FAQ pour connaître les catégories d'immigrants pouvant prétendre à des primes réduites.

**Si je m'inscris, pendant combien de temps ma prime restera-t-elle aussi basse ?**

La prime réduite dans le cadre du Plan de sauvetage américain est valable pour les années 2021 et 2022, à moins que le Congrès ne la prolonge ou ne la rende permanente.

**Que se passe-t-il si mes revenus changent ?**

Votre prime mensuelle est calculée sur la base de vos revenus. Si vos revenus diminuent, vous pouvez bénéficier de primes mensuelles moins élevées. Si vos revenus augmentent, votre prime mensuelle pourra augmenter. Vos primes d'assurance maladie ne vous coûteront pas plus de 8,5 % de votre revenu annuel.

#### **Dois-je m'inscrire à un régime spécifique ?**

**Non.** Vous pouvez vous inscrire à n'importe quelle catégorie (bronze, argent, or ou platine) et appliquer à la catégorie de votre choix le montant des réductions mensuelles auxquelles vous avez droit. Le plan de sauvetage américain calcule le montant de la réduction en se basant sur le coût du régime dénommé second lowest silver plan, sur vos revenus et sur votre âge pour déterminer le niveau de réduction de votre prime mensuelle.

#### **Tout le monde bénéficiera-t-il d'une réduction de prime ?**

**Non.** Les réductions de primes mensuelles ne seront pas accordées à tout le monde, car l'abordabilité est déterminée par le coût du régime dénommé second lowest silver plan, l'âge et le revenu. Étant donné que les primes du DC sont déjà parmi les plus basses du pays, certaines personnes paient déjà des primes représentant moins de 8,5 % de leur revenu.

#### **Je suis admissible à une réduction des primes mensuelles, mais je choisis de payer le plein tarif de ma prime mensuelle. Puis-je réclamer le montant des primes réduites lors de ma déclaration d'impôts ?**

**Oui.** Vous pouvez obtenir le montant des primes réduites lorsque vous faites votre déclaration d'impôts. Lorsque vous le faites, vous payez chaque mois le plein tarif des primes.

#### **Quand cette nouvelle prestation sera-t-elle disponible sur DC Health Link ?**

Cette nouvelle prestation sera disponible à partir du mois d'avril sur [DCHealthLink.com](https://DCHealthLink.com).

#### **Je suis actuellement inscrit à un régime d'assurance maladie par le biais de DC Health Link et je paie le plein tarif pour mes primes. Que dois-je faire pour obtenir des primes mensuelles moins élevées ?**

À partir du mois d'avril, grâce à votre compte [DCHealthLink.com](https://DCHealthLink.com), vous pourrez fournir des informations sur votre revenu et votre ménage et découvrir instantanément si vos primes mensuelles vont diminuer et de combien. Vous pourrez également appliquer ces réductions de primes et voir votre nouvelle prime.

#### **Je suis actuellement inscrit au programme DC Health Link et je paie des primes mensuelles réduites. Que dois-je faire pour réduire davantage mes primes mensuelles ?**

Rien. En avril, DC Health Link recalculera automatiquement l'admissibilité des clients qui bénéficient actuellement de réductions de primes mensuelles au titre de l'ACA. Sur la base des informations que vous avez déjà fournies, vous verrez automatiquement vos primes mensuelles diminuer. Ceux-ci figureront sur la facture de mai de votre compagnie d'assurance maladie. Étant donné que le plan de sauvetage américain apporte ces changements à compter du 1er janvier 2021, vous recevrez la valeur totale de la prime si vous avez été couvert depuis janvier 2021.

Par exemple, si vous avez droit à une réduction de 100 \$ par mois (ou à une réduction de 1 200 \$ par an) et que vous êtes inscrit du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2021, vos factures de mai à décembre indiqueront une réduction de prime de 150 \$ par mois (la réduction totale de 1 200 \$ par an). Notez que vous pouvez recevoir une première facture pour le mois de mai qui ne représente pas encore les nouvelles économies. Le régime d'assurance maladie enverra une facture mise à jour plus tard en avril pour votre prime de mai qui reflète les réductions de primes mises à jour.

**Je ne suis actuellement pas inscrit au DC Health Link. Que dois-je faire pour bénéficier des primes mensuelles réduites offertes par le plan de sauvetage américain ?**

À partir du mois d'avril, vous pouvez vous rendre sur [DCHealthLink.com](https://DCHealthLink.com) et effectuer une vérification rapide pour voir à combien de réductions de primes vous pouvez prétendre dans le cadre du plan de sauvetage américain. Fournissez des informations sur vos revenus et votre ménage, découvrez le montant de la réduction de vos primes, choisissez un régime d'assurance maladie et inscrivez-vous.

**Quelle est la différence entre l'inscription ouverte du plan de sauvetage américain et la période d'inscription spéciale COVID-19 ?**

Les deux périodes d'inscription offrent aux résidents de DC de nouvelles occasions de s'inscrire à une couverture santé privée. La seule différence entre les deux tient à la date de début de votre couverture.

Dans le cadre de l'inscription ouverte au plan de sauvetage américain, votre plan débutera en fonction de votre date d'inscription :

| Date d'inscription : | Début de la couverture : |
|----------------------|--------------------------|
| 1er avril – 15 avril | 1er mai                  |
| 16 avril – 15 mai    | 1er juin                 |
| 16 mai – 15 juin     | 1er juillet              |

Dans le cadre de la période d'inscription spéciale COVID-19, vous pouvez choisir de faire débuter votre couverture soit le mois de votre inscription, soit le premier jour du mois suivant.

**Exemple :** Si vous vous inscrivez le 21 avril, vous pouvez choisir de faire débuter votre couverture soit le 1er avril, soit le 1er mai.

## **Aperçu des réductions des primes mensuelles des résidents du district grâce au Plan de sauvetage américain**

Exemples basés sur la prime de 2021 pour le régime dénommé Second Lowest Cost Silver Plan sur DC Health Link.

### **Primes mensuelles pour une personne de 30 ans**

| Revenu annuel | ACA       | Plan de sauvetage américain |
|---------------|-----------|-----------------------------|
| 30 000 \$     | 200,07 \$ | 90,43 \$                    |

| Revenu annuel | ACA       | Plan de sauvetage américain |
|---------------|-----------|-----------------------------|
| 45 000 \$     | 332,51 \$ | 279,70 \$                   |
| 60 000 \$     | 332,51 \$ | 332,51 <sup>1</sup> \$      |

#### Primes mensuelles pour une personne de 45 ans

| Revenu annuel | ACA       | Plan de sauvetage américain |
|---------------|-----------|-----------------------------|
| 30 000 \$     | 202,82 \$ | 93,18 \$                    |
| 45 000 \$     | 376,70 \$ | 282,44 \$                   |
| 60 000 \$     | 504,09 \$ | 433,07 \$                   |

#### Primes mensuelles pour une personne de 60 ans

| Revenu annuel | ACA       | Plan de sauvetage américain |
|---------------|-----------|-----------------------------|
| 30 000 \$     | 209,08 \$ | 99,44 \$                    |
| 45 000 \$     | 382,96 \$ | 288,70 \$                   |
| 60 000 \$     | 895,93 \$ | 439,34 \$                   |

<sup>1</sup> Aucune réduction de prime, car le coût de la couverture est inférieur aux 8,5 % de la protection relative à l'abordabilité du revenu.

**Une assurance santé privée pour seulement 2 \$/mois grâce à DC Health Link pour les résidents ayant bénéficié de l'assurance chômage en 2021**

## **Comment le plan de sauvetage américain peut-il m'aider à payer une assurance maladie privée si j'ai été licencié ?**

Le plan de sauvetage américain rend presque gratuites les primes d'assurance maladie sur DC Health Link. Payez seulement 2 \$/mois, selon le régime que vous choisissez.

### **Suis-je admissible si j'ai reçu une indemnité de chômage en 2021 ?**

**Oui.** Vous êtes admissible si vous avez reçu une indemnité de chômage à un moment quelconque en 2021. Il n'est pas nécessaire d'être indemnisé au titre du chômage pour demander une assurance maladie.

Par exemple, si vous avez bénéficié de l'assurance chômage du 1er au 7 janvier 2021 et que vous demandez une assurance maladie le 1er avril 2021, vous avez droit à une assurance maladie de 2 \$/mois parce que vous avez bénéficié de l'assurance chômage pendant au moins une semaine en 2021.

### **Suis-je admissible si j'ai droit à une autre couverture, telle que Medicaid, Medicare ou une couverture offerte par mon employeur ?**

**Non.** Vous n'êtes pas admissible si vous avez droit à une autre couverture, telle que Medicaid, Medicare ou la couverture offerte par votre employeur.

### **Quel type d'indemnité de chômage est admissible ?**

Tous les types d'indemnités de chômage sont admissibles. Il s'agit de l'indemnisation du chômage ordinaire, de l'indemnisation du chômage d'urgence en cas de pandémie (PEUC), de l'indemnisation du chômage prolongé et de l'assistance au chômage en cas de pandémie (PUA).

### **Combien de temps mes primes resteront-elles réduites une fois que je me serai inscrit ?**

Cette prestation est actuellement temporaire et expirera le 31 décembre 2021, sauf si le Congrès le prolonge ou le rend permanent.

### **Puis-je également bénéficier d'une réduction des franchises, des quoteparts et de la coassurance lorsque j'utilise mon régime d'assurance maladie ?**

**Oui.** Vous bénéficiez également de réductions de la participation aux coûts, mais vous devez choisir un régime de la catégorie argent. Lorsque vous vous inscrivez à un régime argent, vous n'avez pas de franchise annuelle et vous ne payez qu'une très faible quotepart lorsque vous utilisez vos prestations. Si vous vous inscrivez à un régime platine, or ou bronze, les franchises, quoteparts et coassurances habituelles s'appliquent.

### **Quand le DC Health Link offrira-t-il cette nouvelle prestation ?**

Cette nouvelle prestation sera disponible à partir d'avril sur DCHealthLink.com. Rendez-vous sur [DCHealthLink.com](https://www.dchealthlink.com) pour vous inscrire.

## **Prime COBRA gratuite pour les résidents licenciés**

### **J'ai été licencié. Comment le plan de sauvetage américain m'aide-t-il à payer mes primes COBRA ?**

Le plan de sauvetage américain prend en charge **100%** de vos primes COBRA. Pour plus de détails, rendez-vous sur : <https://www.dol.gov/agencies/ebsa/laws-and-regulations/laws/cobra/premiu...>

### **Qu'est-ce que la couverture COBRA ?**

La couverture COBRA est une couverture d'assurance maladie de continuation offerte par les employeurs comptant au moins 20 employés. La loi fédérale oblige les employeurs à offrir cette prestation. Elle dure 18 mois pour les travailleurs licenciés. Le DC oblige les employeurs de moins de 20 employés à fournir une couverture continue pendant 3 mois.

**Le plan de sauvetage américain paie-t-il les primes COBRA de l'État ou locales ?**

**Oui.** Le gouvernement fédéral paiera les primes COBRA fédérales ou locales. Le DC a une couverture COBRA locale. La durée de la prime COBRA du DC est de 3 mois.

**Si je m'inscris à la couverture COBRA, pendant combien de temps mes primes COBRA seront-elles payées ?**

Le gouvernement fédéral paiera vos primes COBRA du 1er avril 2021 jusqu'au 30 septembre 2021.

**Le plan de sauvetage américain prolonge-t-il la durée de ma couverture COBRA au-delà de 18 mois ?**

**Non.** Le plan de sauvetage américain ne prolonge pas la couverture COBRA. Le délai de 18 mois pour la couverture COBRA continue de s'appliquer. Elle ne s'étend pas non plus à la couverture COBRA du DC. Pour la couverture COBRA du DC, la durée de 3 mois continue à s'appliquer.

**J'ai été licencié de mon travail. Ai-je droit à ce que le gouvernement fédéral paie 100 % de mes primes COBRA ?**

**Oui.** Parce que vous avez été licencié, vous avez droit à ce que le gouvernement fédéral paie 100 % de vos primes COBRA.

**Mon conjoint et mes enfants étaient couverts par mon assurance maladie lorsque j'ai été licencié. Le gouvernement fédéral paiera-t-il également 100 % de ma prime COBRA ?**

**Oui.** Si les membres de votre famille étaient inscrits à la couverture offerte par votre employeur lorsque vous avez été licencié, le gouvernement fédéral paiera 100 % de leurs primes COBRA.

**Je suis admissible à une couverture dans le cadre de mon nouvel emploi. Ai-je droit à ce que le gouvernement fédéral paie mes primes COBRA par l'intermédiaire de mon ancien employeur ?**

**Non.** Vous n'êtes pas admissible si vous avez droit à une autre couverture offerte par votre employeur ou Medicare.

**J'ai démissionné de mon travail. Ai-je droit à ce que le gouvernement fédéral paie 100 % de mes primes COBRA ?**

**Non.** Seules les personnes licenciées peuvent prétendre à ce que le gouvernement fédéral paie 100 % de leurs primes COBRA. Vous n'êtes pas admissible parce que vous avez démissionné. Si vous avez été licencié pour faute grave, vous ne remplissez pas non plus les conditions requises.

**Comment le gouvernement fédéral paiera-t-il ma prime COBRA ?**

Le gouvernement fédéral paiera directement votre compagnie d'assurance ou votre régime collectif d'assurance maladie.

**J'ai été licencié et ma couverture professionnelle a pris fin le 31 décembre 2020. J'étais admissible au programme fédéral COBRA mais je ne me suis pas inscrit. Puis-je encore m'inscrire pour bénéficier d'une couverture COBRA gratuite ?**

**Oui.** Le plan de sauvetage américain vous offre une nouvelle possibilité de vous inscrire au programme fédéral COBRA. À partir du 1er avril 2021, vous pouvez vous inscrire même si vous avez manqué ou décidé de ne pas vous inscrire au cours de votre période initiale de choix COBRA de 60 jours lorsque

vous avez été licencié. Vous pouvez également vous réinscrire si vous avez abandonné la couverture COBRA. Le plan de sauvetage américain ne prolonge pas vos 18 mois de la couverture COBRA fédérale ou vos 3 mois de la couverture COBRA du DC.

Si vous avez droit à la couverture COBRA fédérale, votre COBRA aurait commencé le 1er janvier 2021 et se terminerait le 30 juin 2022 (18 mois à partir de janvier 2021). Dans le cadre du plan de sauvetage américain, vous pouvez vous inscrire à la couverture COBRA parce que vous êtes toujours dans la période de couverture fédérale COBRA de 18 mois, même si vous ne vous êtes pas inscrit initialement.

**DC Health Link mettra à jour cette foire aux questions en ajoutant de nouvelles questions et des informations supplémentaires au fur et à mesure que de nouvelles informations seront disponibles.**